

Mode d'emploi AG 35



Mode d'emploi AG 35



Charge Line



V01



Types : AG 35 positive 115 V / 230 V
AG 35 négative 115 V / 230 V

À conserver pour une utilisation ultérieure !

Table des matières

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Remarques concernant le mode d'emploi | 6. Élimination des pannes |
| 2. Sécurité | 7. Entretien et réparation |
| 3. Conception, éléments de commande | 8. Caractéristiques techniques |
| 4. Installation | |
| 5. Application | |

1 Remarques concernant le mode d'emploi

L'« AG 35 » est également appelée « appareil » dans ce mode d'emploi.

1.1 Symboles utilisés

Dans le mode d'emploi



Attention !
Remarques importantes !



Avertissement !
Tension électrique importante !
Danger de mort !
Ne pas ouvrir l'appareil !



Brancher ou retirer le connecteur coaxial uniquement
quand l'appareil est hors tension !

Dans le mode d'emploi et sur l'appareil



Avertissement !
Tension électrique importante !
Danger de mort !
Ne pas ouvrir l'appareil !



Brancher ou retirer le connecteur coaxial uniquement
quand l'appareil est hors tension !

2 Sécurité

La génératrice de charge AG 35 est sûre en cas d'utilisation conforme.

Il y a des risques en cas d'erreur de manipulation ou d'emploi abusif :

- pour la vie de l'opérateur,
- pour l'appareil et autres biens matériels.

Consulter aussi le chapitre 4.1 (Importantes consignes d'installation).

2.1 Utilisation conforme

La génératrice de charge AG 35 sert uniquement à alimenter les électrodes de charge HAUG en haute tension. Elle génère une haute tension continue réglable de 0 à 40 kV, avec une polarité positive ou négative, selon le type d'appareil.

La haute tension continue sert à la charge de bandes de feuilles dans les processus de fabrication.



Ne pas installer ou utiliser la génératrice de charge dans des zones où il y a risque d'explosion.

Pour des raisons de sécurité, il est interdit de procéder soi-même à des transformations et à des modifications de l'appareil. Il faut respecter les conditions d'installation et de service prescrites dans ce mode d'emploi.

2.2 Sources de danger

En cas de défauts au niveau des douilles et câble pour haute tension, il y a risque d'électrocution. Mettre l'appareil immédiatement hors service si l'on constate des détériorations et des défauts au niveau du système électrique.

Les électrodes de charge raccordées à la génératrice de charge fournissent de la haute tension lors du service. Tout contact peut entraîner des blessures et des accidents. **Lors du montage des électrodes de charge, l'exploitant doit prévoir un dispositif de protection contre tout contact direct !**



Avertissement !
Tension électrique importante !
Danger de mort !
Ne pas ouvrir l'appareil !



Brancher ou retirer le connecteur coaxial uniquement quand l'appareil est hors tension !

2.3 Exigences à l'adresse de l'installateur

Seuls des électriciens sont autorisés à installer l'appareil. La personne mentionnée doit avoir lu le mode d'emploi et se conformer aux instructions, remarques et consignes de sécurité.

2.4 Exigences à l'adresse des opérateurs

Seuls des spécialistes et des personnes autorisées et informées sur les risques possibles peuvent entretenir et mettre en marche l'appareil. Les personnes mentionnées doivent avoir lu le mode d'emploi et se conformer aux instructions, remarques et consignes de sécurité.

3 Conception, éléments de commande

Figure 1

1. Instrument de mesure de charge (kVDC)
2. Potentiomètre haute tension de élément de charge

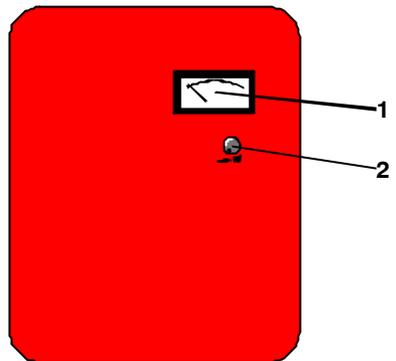


Figure 1

Figure 2

Éléments de commande charge

3. Fusible (pour son remplacement voir "entretien et réparation")
4. Interrupteur Marche/Arrêt.
La lampe témoin verte s'allume lorsque l'appareil est sous tension.

Éléments de commande décharge

5. Fusible (pour son remplacement voir "entretien et réparation")
6. En cas de dysfonctionnements, le voyant témoin jaune clignote
7. Interrupteur Marche/Arrêt.
La lampe témoin verte s'allume lorsque l'appareil est sous tension.

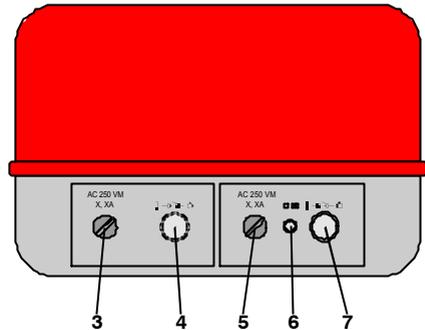


Figure 2

Figure 3

8. 4 Connecteurs haute tension décharge
9. Câble secteur
10. Prise de terre
11. 2 Connecteurs haute tension charge

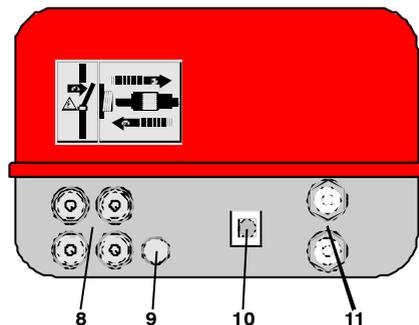


Figure 3

4 Installation

Seuls des électriciens sont autorisés à installer l'appareil. La personne mentionnée doit avoir lu le mode d'emploi et se conformer aux instructions, remarques et consignes de sécurité.

4.1 Importantes consignes d'installation

Les électrodes de charge raccordées à la génératrice de charge fournissent de la haute tension lors du service. Tout contact peut entraîner des blessures et des accidents. **Lors du montage des électrodes de charge, l'exploitant doit prévoir un dispositif de protection contre tout contact direct !**

La position de la génératrice de charge n'a aucune influence sur son fonctionnement. Nous recommandons toutefois d'installer l'appareil de manière à ce que le raccord haute tension soit tourné vers le bas (protection face à l'humidité, à l'huile et à la saleté).

Ne pas poser la génératrice de charge sur une surface produisant ou émettant de la chaleur. Éviter de monter l'appareil dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil.

4.2 Installation, branchement

1. Avant de procéder au branchement, il faut absolument s'assurer que l'appareil convient pour la tension de secteur locale (la tension est indiquée sur la plaque signalétique). Toute tension de secteur incorrecte entraînera la détérioration de l'appareil.
2. Fixer l'appareil à l'endroit souhaité avec les plaques jointes.
3. S'assurer que le génératrice de charge est hors tension (interrupteur principal).
4. Connecter les électrodes de charge aux raccords haute tension.
5. Raccorder le conducteur de protection (vert jaune) à la terre du secteur. Le branchement du conducteur de protection à des parties du corps de machine ne suffit pas.
6. Raccorder la génératrice de charge au secteur.
7. Mettre l'appareil en marche.

Remarque générale :



***Brancher ou retirer le connecteur coaxial
uniquement quand l'appareil est hors tension !***

5 Application

Conditions préalables :

La génératrice de charge et les électrodes de charge doivent être correctement connectées.

Il faut installer un dispositif de protection contre le contact direct de la électrode de charge.

Seuls des spécialistes et des personnes autorisées et informées sur les risques possibles peuvent mettre l'appareil en marche. Les personnes mentionnées doivent avoir lu le mode d'emploi et se conformer aux instructions, remarques et consignes de sécurité.

5.1 Mise en service

1. Faire tourner le potentiomètre Haute tension complètement vers la gauche (minimum).
2. Mettre sous tension les éléments de charge et de décharge avec l'interrupteur du réseau, les lampes vertes s'allument pour contrôle.
3. Amener le potentiomètre Haute tension sur la valeur souhaitée. L'instrument de mesure Tension (fig. 2) indique la tension réglée.

5.2 Remarques concernant le réglage de la haute tension

La tension de sortie dépend de la charge de courant. C'est pourquoi la tension augmente si une éventuelle contre électrode est recouverte par des matériaux isolants.

Si des étincelles de rupture se produisent, il faut régler une tension plus faible ou augmenter l'écart entre l'électrode de charge et la contre électrode ou les parties métalliques en face d'elle.

6 Élimination des pannes

Seuls des spécialistes sont autorisés à supprimer les pannes. La personne mentionnée doit avoir lu le mode d'emploi et se conformer aux instructions, remarques et consignes de sécurité.

Si des dysfonctionnements se produisent au niveau de la génératrice de charge, prière de s'assurer d'abord que l'installation et le fusible sont corrects (remplacement voir chap. 7.1). Si le dysfonctionnement ne peut pas être ainsi supprimé, nous retourner la génératrice de charge et les électrodes de charge pour que nous puissions les contrôler.

7 Entretien et réparation



Avertissement !
Tension électrique importante !
Danger de mort !
Ne pas ouvrir l'appareil !

L'appareil ne contient aucun élément pouvant être entretenu ou réparé par l'opérateur lui-même. Seule la société HAUG est autorisée à procéder à la réparation ou à l'étalonnage.

Si l'appareil est défectueux ou est supposé l'être, le mettre immédiatement hors service et veiller à ce qu'on ne puisse plus le remettre en marche.

7.1 Remplacement du fusible

1. Mettre l'appareil hors tension.
2. Déterminer la raison pour laquelle le fusible a sauté et en supprimer la cause.
3. Dévisser et retirer le porte fusible à l'aide d'un tournevis.
4. Remplacement du fusible et remise en place du porte fusible.

Utiliser uniquement les fusibles suivants :

Type d'appareil	Fusible charge	Fusible décharge
115 V pos./neg.	0,50 A à action retardée; 5x20 mm	0,50 A à action retardée; 5x20 mm
230 V pos./neg.	0,25 A à action retardée; 5x20 mm	0,25 A à action retardée; 5x20 mm

Le type d'appareil et la tension nominale sont indiqués sur la plaque signalétique. Utiliser uniquement des fusibles du type mentionné.

8 Caractéristiques techniques

8.1 Caractéristiques et spécifications

Température de référence 23 °C

Charge

Raccords haute tension	2 raccords haute tension HAUG (standard)
Haute tension	$U = \text{env. } 40 \text{ kV CC (marche à vide), positive ou négative}$
Courant de court-circuit	$I_k \leq 0,8 \text{ mA}$

Décharge

Raccords haute tension	4 HAUG X-2000 raccords
Haute tension	$U = 7 \text{ kVAC}$
Puissance connectée	max. 18 m (ioniseur avec câble haute tension).
Courant de court-circuit	$I_k < 5 \text{ mA}$

8.2 Tension d'alimentation

Type	Valeur nominale	Plage de service	Plage de fréquences	Puissance consommée
AG 35 pos./nég.	115 V / 230 V	$\pm 10 \%$	50 à 60 Hz	$P_{\text{max}} = 100 \text{ VA}$

8.3 Conditions environnantes

Température ambiante :

Plage d'utilisation nominale	+5 °C à +45 °C
Plage limite pour stockage et transport	-15 °C à +60 °C

Humidité de l'air :

Plage d'utilisation nominale	20 % à 65 % FR
Plage limite pour stockage et transport	0 % à 85 % FR

Pression atmosphérique :

Plage d'utilisation nominale	800 mbars à 1060 mbars
------------------------------	------------------------

Oscillations :

Plage limite pour stockage et transport	max. 1,5 g (10 à 55 Hz), 1 h
Choc	max. 15 g dans chaque direction

Position de service recommandée	verticale, câble d'alimentation vers le bas
---------------------------------	---

8.4 Boîtier

Protection	IP 54
Classe de protection	I
Branchement au secteur	env. 2,6 m fixe sur l'appareil

Dimensions :

Hauteur	env. 348 mm
Largeur	env. 280 mm
Profondeur	env. 195 mm

Poids	env. 14 kg
-------	------------



made by



HAUG GmbH & Co.KG

Friedrich-List-Straße 18
D-70771 Leinfelden-Echterdingen
Telefon 07 11 / 94 98 - 0
Telefax 07 11 / 94 98 - 298

www.haug.de

E-Mail: info@haug.de

HAUG Biel AG

Postfach
CH-2500 Biel/ Bienne 6
Johann-Renfer-Strasse 60
CH-2500 Biel/ Bienne 6
Telefon 0 32 / 3 44 96 96
Telefax 0 32 / 3 44 96 97

www.haug.de

E-Mail: info@haug-biel.ch